

English



Deutsch



Français



Italiano



Español



Nederlands



## The CC 520/540/550 headset

The CC 520/540/550 is a binaural headset with two active earcups.

Via a telephone-specific adapter cable, you can connect the headset to all standard telephones or Call Center systems.

The headset is extremely comfortable to wear due to:

- ultra-lightweight design
- soft ear pad
- adjustable headband
- single-sided cable
- microphone that can be adjusted for left or right-hand use

The specially developed “Active Anti-Shock” system protects your ears from excessive volume. The microphone’s “Ultra Noise Cancelling” technology effectively filters out ambient noise.

If the headset is connected to a Sennheiser Communications Universal Interface (accessory), you can switch between the handset and the headset and make use of the many additional options offered.

## Contents of the packing unit

- A – Headset with two earcups ①, microphone boom ②, headband ③, headset cable with one half of the “Easy Disconnect” facility ④
- Cable clip
  - Storage bag
  - 2 replacement ear pads
  - 3 colored identification clips

You additionally require a telephone-specific adapter cable (accessory) that is available from your specialist dealer.

## Safety instructions

Do not use the headset in a damp or dusty environment.

## Putting the headset into operation

### Connection options

The headset is not directly connected to the telephone but via a telephone-specific adapter cable (accessory). Connection of the headset to the adapter cable is via the “Easy Disconnect” facility.

There are three connection options:

- The adapter cable is connected to the telephone instead of the handset.
- The adapter cable is connected to the telephone in addition to the handset.
- The adapter cable is connected to a Universal Interface (accessory).

### Connecting the adapter cable to the telephone’s handset socket

Pull the Western plug of the handset cable out of the telephone.

Connect the Western plug of the adapter cable to the handset socket on the telephone until it locks into place. An audible “click” should be heard.

## Directly connecting the adapter cable to the telephone

Some telephones feature an additional socket to which you can connect a second handset or a headset.

Connect the Western plug of the adapter cable to this socket until it locks into place. An audible “click” should be heard.

## Connecting the headset to a Universal Interface

For connecting the headset to a Universal Interface, please refer to the operating instructions of the Universal Interface.

## The “Easy disconnect” facility

The headset is connected to the adapter cable via an “Easy Disconnect” facility. During a conversation, you can leave your telephone while holding the call by simply disconnecting the headset from the “Easy Disconnect” facility. This allows you to move around freely without having to put off the headset. As soon as you re-connect the two halves of the “Easy Disconnect” facility, you can continue your call.

- B** To connect the headset to the “Easy Disconnect” facility, plug in one half of the “Easy Disconnect” facility into the other half until it locks into place. An audible “click” should be heard.
- C** To disconnect the headset from the “Easy Disconnect” facility, press one of the two release buttons **5**. The two halves of the “Easy Disconnect” facility automatically disconnect.

## Wearing the headset

- D Put the headset on.
- E Turn the microphone boom towards your mouth.
- F Adjust the length of the headband so that the ear pad exerts even, gentle pressure on your ear.
- G Adjust the headband so that a snug fit is ensured. If the headband does not properly fit your head, grasp the middle part of the headband and carefully bend it.
- H The headset features a flexible microphone boom ②. Bend the microphone boom so that the microphone ⑥ is placed at the corner of the mouth. Maintain a distance of approx. 1 cm between microphone and mouth.

## The cable clip

- I Affix the headset cable to the clothing by means of the supplied cable clip. Attach the cable clip so that you can freely move your head.

## The colored identification clips

- J The colored identification clips (supplied) help to differentiate between individual headsets.  
Slide the identification clip onto the headband from the top until it locks into place. An audible “click” should be heard.

## **When is the headset ready for operation?**

The headset is ready for operation as soon as it is connected - via an adapter cable - to your telephone or a Universal Interface. If you disconnect the headset from the telephone or Universal Interface, it is out of operation.

## **Replacing the ear pad**

**K** Grasp behind the ear pad and pull it up and away from the earcup. Slide the new ear pad onto the earcup.

## **Cleaning the headset**

For cleaning the headset, only use a dry or slightly damp soft cloth. Do not use any solvents or cleansing agents as these can damage the varnish of the headset. If necessary, the ear pad can be cleaned with soapy water (use a mild cleanser such as washing-up liquid).

## Transportation and storage

For space-saving transportation or storage, the earcup can be folded up and the microphone can be turned into the “rest” position.

- L Turn the microphone into the “rest” position as shown. Rotate the earcup by 90°.

To prevent the headset from being damaged, always use the supplied storage bag for transportation and storage.



## If problems occur...

Problem	What to do
The other party cannot hear you.	Make sure that the cables are connected correctly.
You cannot hear the other party.	
The headset does not properly fit your head.	Adjust the headband.

If the problem persists, please contact your local Sennheiser Communications agent for assistance. Never repair or attempt to repair the units as this will invalidate the warranty.

## Accessories and replacement parts

The following accessories and replacement parts are available from your specialist dealer:

<b>Accessory / Replacement part</b>	<b>Cat. No.</b>
Adapter cable	available from your specialist dealer
Leatherette ear pad	91530 (CC 520) 91531 (CC 540) 91532 (CC 550)
Foam ear pad	91527 (CC 520) 91528 (CC 540) 91529 (CC 550)
Cable clip	91552
3 colored identification clips	91543
10 colored identification clips	91544
UI 710 Universal Interface	09882
UI 720 Universal Interface	09883
UI 730 Universal Interface	09884
UI 740 Universal Interface	09885
UI 750 Universal Interface	09886

## Specifications

### Headphones

Frequency response: 200 Hz–4.5 kHz

Impedance: 250  $\Omega$

Sound pressure level  
(at 1 kHz, 1 V<sub>rms</sub>): 112 dB

Cable length: 1.0 m

### Microphone

Frequency response: 100 Hz–4.5 kHz

Pick-up pattern: Ultra Noise Cancelling (UNC)

Sensitivity  
(at 1 V/Pa, 1 kHz): –38 dB

Impedance: ~2 k $\Omega$

## Das Headset CC 520/540/550

Das CC 520/540/550 ist ein Headset mit zwei aktiven Hörermuscheln.

Sie können das Headset über ein telefonspezifisches Adapterkabel an alle handelsüblichen Telefone und Call Center-Systeme anschließen.

Der hohe Tragekomfort des Headsets beruht auf:

- dem ultraleichten Design
- den bequemen Ohrpolstern
- dem einstellbaren Kopfband
- der einseitigen Kabelführung
- und dem Mikrofon, das Sie rechts oder links tragen können

Das speziell entwickelte „Active Anti-Shock“-System schützt Ihr Gehör vor zu hohen Lautstärken. Die „Ultra Noise Cancelling“-Technik des Mikrofons blendet Störschall wirkungsvoll aus.

Wenn Sie das Headset an ein Sennheiser Communications Universal Interface (Zubehör) anschließen, können Sie nicht nur zwischen dem Telefonhörer und dem Headset umschalten, sondern viele zusätzlichen Möglichkeiten nutzen.

## Inhalt der Packung

- A – Headset mit Hörermuscheln ①, Mikrofonarm ②, Kopfband ③, Headsetkabel und einer Hälfte der Schnelltrennkupplung ④
- Kleiderclip
  - Aufbewahrungsbeutel
  - 2 Ersatzohrpolster
  - 3 Farbclips

Sie benötigen zusätzlich ein telefonspezifisches Adapterkabel, das Sie als Zubehör bei Ihrem Fachhändler erhalten.

## Einige Worte zu Ihrer Sicherheit

Benutzen Sie das Headset nicht in feuchter oder staubiger Umgebung.

## Headset in Betrieb nehmen

### Die Anschlüsse

Das Headset wird nicht direkt, sondern über ein telefon-spezifisches Adapterkabel (Zubehör) an das Telefon angeschlossen. Das Headset wird dann über die Schnell-trennkupplung mit dem Adapterkabel verbunden.

Sie haben drei Anschlussmöglichkeiten:

- Das Adapterkabel wird anstelle des Telefonhörers angeschlossen.
- Das Adapterkabel wird zusätzlich zum Telefonhörer an das Telefon angeschlossen.
- Das Adapterkabel wird an ein Universal Interface (Zubehör) angeschlossen.

### Adapterkabel an die Telefonhörerbuchse anschließen

Ziehen Sie am Telefon den Westernstecker des Telefonhörer-kabels ab.

Stecken Sie den Westernstecker des Adapterkabels in die Telefonhörerbuchse des Telefons, bis er hörbar ein-rastet.

## **Adapterkabel direkt an das Telefon anschließen**

Manche Telefone haben eine zusätzliche Buchse, an die Sie einen zweiten Telefonhörer oder ein Headset anschließen können.

Stecken Sie den Westernstecker des Adapterkabels in die Buchse, bis er hörbar einrastet.

## **Headset an ein Universal Interface anschließen**

Bitte entnehmen Sie der Bedienungsanleitung für das Universal Interface, wie das Headset angeschlossen wird.

## **Schnelltrennkupplung schließen oder trennen**

Das Headset wird über eine Schnelltrennkupplung mit dem Adapterkabel verbunden. Während eines Telefonsats werden Gespräche auch dann gehalten, wenn Sie die Schnelltrennkupplung trennen. Das gibt Ihnen die Möglichkeit, sich frei zu bewegen, ohne das Headset abzusetzen. Sobald Sie die beiden Hälften der Schnelltrennkupplung wieder schließen, können Sie das Gespräch weiterführen.

- B** Schließen Sie die Schnelltrennkupplung, indem Sie die beiden Hälften am Headsetkabel und am Adapterkabel ineinanderschieben, bis sie hörbar einrasten.
- C** Trennen Sie die Verbindung, indem Sie auf einen der beiden Entriegelungsknöpfe **5** drücken. Die beiden Hälften der Schnelltrennkupplung trennen sich automatisch.

## Headset anpassen

- D Setzen Sie das Headset auf den Kopf.
- E Drehen Sie den Mikrofonarm zum Mund.
- F Stellen Sie die Länge des Kopfbands entsprechend Ihrer Kopfform ein. Die Ohrpolster sollten mit leichtem Druck auf den Ohren liegen.
- G Das Kopfband sollte am Kopf anliegen. Sitzt das Kopfband zu fest oder zu locker, können Sie es mittig fassen und vorsichtig biegen.
- H Das Headset hat einen flexiblen Mikrofonarm ②. Biegen Sie ihn so, dass das Mikrofon ⑥ am Mundwinkel, etwa 1 cm vom Mund entfernt, sitzt.

## Der Kleiderclip

- I Befestigen Sie das Headsetkabel mit dem Kleiderclip so, dass Sie den Kopf ungehindert bewegen können.

## Die Farbclips

- J Sie können Ihr Headset mit den Farbclips individuell kennzeichnen.  
Drücken Sie den Farbclip von oben auf das Kopfband, bis er hörbar einrastet.



## Das Headset ist betriebsbereit

Das Headset ist betriebsbereit, sobald Sie es über ein Adapterkabel an das Telefon oder ein Universal Interface angeschlossen haben. Wenn Sie die Verbindung zum Telefon oder zum Universal Interface lösen, ist das Headset außer Funktion.

## Ohrpolster wechseln

- K** Fassen Sie hinter das Ohrpolster und ziehen Sie es von der Hörermuschel ab. Krempeln Sie das neue Ohrpolster auf die Hörermuschel.

## Pflegen

Reinigen Sie das Headset ausschließlich mit einem weichen Tuch, das leicht angefeuchtet werden kann. Verwenden Sie bitte keine Löse- oder Reinigungsmittel, da diese die Lackierung des Headsets beschädigen können. Das Ohrpolster können Sie mit einer milden Seifenlösung waschen.

## Aufbewahren und transportieren

Um das Headset platzsparend zu transportieren oder aufzubewahren, können Sie die Hörermuschel einklappen und das Mikrofon in Ruheposition drehen.

- L Drehen Sie das Mikrofon wie abgebildet in Ruheposition. Drehen Sie die Hörermuscheln um 90°.

Lagern und transportieren Sie das Headset stets in dem mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel. Dort ist es vor Beschädigungen geschützt.

## Wenn Störungen auftreten

Störung	Abhilfe
Der Gesprächspartner hört Sie nicht.	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen.
Sie hören den Gesprächspartner nicht.	
Headset sitzt nicht fest am Kopf.	Passen Sie das Kopfband an.

Rufen Sie Ihren Sennheiser Communications-Partner an, wenn sich das Problem nicht beheben lässt. Führen Sie auf keinen Fall Reparaturen selbst durch. Garantieansprüche erlöschen dadurch.

## Zubehör- und Ersatzteile

Über Ihren Fachhändler können Sie folgende Zubehör- und Ersatzteile bestellen:

Zubehör- / Ersatzteil	Bestellnummer
Adapterkabel	Über Ihren Fachhändler
Ohrpolster Leder	91530 (CC 520) 91531 (CC 540) 91532 (CC 550)
Ohrpolster Schaumstoff	91527 (CC 520) 91528 (CC 540) 91529 (CC 550)
Kleiderclip	91552
3 Farbclips	91543
10 Farbclips	91544
Universal Interface UI 710	09882
Universal Interface UI 720	09883
Universal Interface UI 730	09884
Universal Interface UI 740	09885
Universal Interface UI 750	09886

## Technische Daten

### Kopfhörer

Übertragungsbereich: 200 Hz–4,5 kHz

Impedanz: 250  $\Omega$

Schalldruckpegel  
(bei 1 kHz, 1 V<sub>eff</sub>): 112 dB

Kabel: 1,0 m

### Mikrofon

Übertragungsbereich: 100 Hz–4,5 kHz

Richtcharakteristik: Ultra Noise Cancelling (UNC)

Empfindlichkeit  
(bei 1 V/Pa, 1 kHz): –38 dB

Impedanz: ~2 k $\Omega$

## Le casque téléphonique CC 520/540/550

Le CC 520/540/550 est un casque téléphonique à deux oreillettes actives.

Le casque téléphonique se branche par l'intermédiaire d'un cordon de raccordement spécifique sur tout téléphone du commerce et sur les systèmes Call Center.

Le casque téléphonique procure un grand confort grâce à :

- son extrême légèreté
- son agréable coussinet
- son serre-tête et ses clips d'oreille réglables
- son passe-câble
- son microphone qui se porte à droite ou à gauche

Le système "Active Anti-Shock", spécialement développé, vous protège des niveaux sonores excessifs. Le système "Ultra Noise Cancelling" du microphone élimine efficacement les bruits parasites.

Si le casque téléphonique est raccordé à une Universal Interface (accessoire) de Sennheiser Communications, vous pouvez non seulement sélectionner le combiné ou le casque téléphonique, mais également profiter de nombreuses possibilités supplémentaires.

## Contenu de l'emballage

- A – Casque téléphonique avec oreillette ①, support de micro ②, serre-tête ③, cordon de casque téléphonique avec demi prise à déconnexion rapide ④
- Clip de fixation
- Etui de rangement
- 2 coussinets de rechange
- 3 clips de couleur

Il vous faut également un cordon de raccordement spécifique au téléphone, disponible comme accessoire auprès de votre revendeur.

## Consignes de sécurité

Le casque téléphonique ne doit pas être utilisé dans un environnement humide ou poussiéreux.

## Mise en service du casque téléphonique

### Branchements

Le casque téléphonique ne se branche pas sur le téléphone directement, mais par l'intermédiaire d'un cordon de raccordement spécifique (accessoire). Le casque téléphonique est alors relié au cordon via la prise à déconnexion rapide.

Vous avez trois possibilités de branchement :

- Brancher le cordon de raccordement à la place du combiné.
- Brancher le cordon de raccordement sur le téléphone en plus du combiné.
- Brancher le cordon de raccordement sur une Universal Interface (accessoire).

### Brancher le cordon de raccordement sur la prise pour combiné

Débranchez sur le téléphone la fiche Western du cordon du combiné.

Enfoncez la fiche Western du cordon de raccordement dans la prise pour combiné du téléphone. Un clic doit être audible.



## **Brancher le cordon de raccordement directement sur le téléphone**

Certains téléphones possèdent une prise supplémentaire pour le branchement d'un deuxième combiné ou d'un casque téléphonique.

Enfoncez la fiche Western du cordon de raccordement dans la prise. Un clic doit être audible.

## **Brancher le casque téléphonique sur une Universal Interface**

Veuillez vous référer à la notice d'emploi de la Universal Interface pour le branchement du casque téléphonique.

## **Fermer et séparer la prise à déconnexion rapide**

Le casque téléphonique est relié au cordon de raccordement par une prise à déconnexion rapide. La communication reste maintenue même si vous séparez la prise à déconnexion rapide. Ceci vous permet de bouger librement sans enlever le casque téléphonique. Dès que les moitiés de la prise sont de nouveau fermées, vous pouvez continuer de parler.

- B** Pour fermer la prise à déconnexion rapide, glissez l'une dans l'autre les deux moitiés sur le cordon du casque téléphonique et sur le cordon de raccordement. Un clic doit être audible.
- C** Pour séparer la prise, pressez l'un des deux boutons de déverrouillage **11**. Les deux moitiés de la prise à déconnexion rapide se séparent alors automatiquement.

## Ajustement du casque téléphonique

Vous pouvez porter le casque téléphonique en utilisant soit le serre-tête, soit l'écouteur-clip.

### Ajuster le casque téléphonique avec le serre-tête et l'appui temporal

- D** Enfoncez l'oreillette ① dans la fixation ⑦ du serre-tête. Un clic doit être audible.
- E** Placez le casque téléphonique sur votre tête. Tournez le support de microphone vers la bouche.
- F** Réglez la longueur du serre-tête pour l'ajuster à la forme de votre tête. Le coussinet doit exercer une légère pression sur l'oreille.
- G** Le serre-tête doit toucher la tête. S'il est trop serré ou pas assez, vous pouvez le saisir au milieu et prudemment le courber.
- H** Le casque téléphonique est muni d'un support de micro souple ②. Courbez-le de manière à ce que le micro ⑫ se trouve à la commissure des lèvres, à environ 1 cm de la bouche.

### Ajuster le casque téléphonique avec l'écouteur-clip

- I** Adaptez le clip d'oreille droit ou gauche à votre oreille. Vous pouvez pour ce faire courber prudemment l'arceau ⑨.
- J** Eloignez la fixation ⑦ de l'arceau ⑨. Enfoncez l'oreillette ① dans la fixation ⑨. Un clic doit être audible.

- K** Tournez le support de micro de manière à ce qu'il soit placé à la bouche lorsque vous portez l'écouteur-clip.
- L** Mettez l'écouteur-clip et basculez prudemment l'oreillette contre votre oreille. Le coussinet doit exercer une légère pression sur l'oreille.
- M** Le casque téléphonique est muni d'un support de micro souple **2**. Courbez-le de manière à ce que le micro **12** se trouve à la commissure des lèvres, à environ 1 cm de la bouche.

### **Le clip de fixation**

- N** Fixez le cordon du casque téléphonique avec le clip de manière à ce que les mouvements de votre tête ne soient pas gênés.

### **Les clips de couleur**

- O** Les clips de couleur vous permettent de personnaliser votre casque téléphonique.

Enfoncez le clip de couleur par le haut sur le serre-tête. Un clic doit être audible.

### **Le casque téléphonique est en ordre de marche**

Le casque téléphonique est en ordre de marche dès que vous l'avez raccordé au téléphone ou à une Universal Interface à l'aide d'un cordon de raccordement. Le casque téléphonique ne fonctionne pas si vous le débranchez du téléphone ou de la Universal Interface.

## Remplacement du coussinet

**P** Saisissez l'arrière du coussinet et retirez-le de l'oreillette. Adaptez le coussinet neuf sur l'oreillette

## Entretien

Pour nettoyer le casque téléphonique, utilisez uniquement un chiffon doux éventuellement légèrement humide. N'utilisez ni solvant, ni produit de nettoyage, car vous risqueriez d'endommager la peinture du casque téléphonique. Le coussinet peut être lavé dans de l'eau légèrement savonneuse.

## Rangement et transport

Pour transporter ou ranger le casque téléphonique sans perte de place, vous pouvez rabattre l'oreillette et tourner le micro en position de repos.

**Q** Tournez le micro en position de repos. Tournez l'oreillette de 90°.

Utilisez toujours l'étui fourni pour ranger et transporter le casque téléphonique. Il y sera à l'abri des dommages.

## En cas d'anomalies

Anomalie	Remède
Votre correspondant ne vous entend pas.	Vérifiez les cordons.
Vous n'entendez pas votre correspondant	
Le casque téléphonique ne tient pas bien sur la tête.	Ajustez le serre-tête.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez votre partenaire Sennheiser Communications. N'effectuez aucune réparation vous-même car ceci annulerait toute garantie.

## Accessoires et pièces de rechange

Vous pouvez vous procurer auprès de votre revendeur les accessoires et pièces de rechange ci-après :

Zubehör- / Ersatzteil	Bestellnummer
Cordon adaptateur	Chez votre revendeur
Coussinet cuir	91530 (CC 520) 91531 (CC 540) 91532 (CC 550)
Coussinet mousse	91527 (CC 520) 91528 (CC 540) 91529 (CC 550)
Clip de fixation	91552
3 clips de couleur	91543
10 clips de couleur	91544
Universal Interface UI 710	09882
Universal Interface UI 720	09883
Universal Interface UI 730	09884
Universal Interface UI 740	09885
Universal Interface UI 750	09886

## Caractéristiques techniques

### Ecouteur

Bande passante : 200 Hz–4,5 kHz

Impédance : 250  $\Omega$

Niveau de pression  
acoustique  
(à 1 kHz, 1 V<sub>eff</sub>) : 112 dB

Cordon 1,0 m

### Microphone

Bande passante : 100 Hz–4,5 kHz

Directivité : Ultra Noise Cancelling (UNC)

Sensibilité  
(avec 1 V/Pa, 1 kHz) : –38 dB

Impédance : ~2 k $\Omega$

## Cuffia microfonica CC 520/540/550

Il CC 520/540/550 è una cuffia microfonica con due auricolari attivi.

Potete collegare la cuffia microfonica a tutti i telefoni reperibili in commercio ed ai sistemi per call center attraverso un cavo telefonico speciale.

La cuffia microfonica è estremamente confortevole da indossare grazie alle seguenti caratteristiche:

- un design ultraleggero
- una comoda imbottitura dell'auricolare
- archetto e clips per l'orecchio regolabile
- cavo da un lato solo
- utilizzo dell' microfono sia a destra sia a sinistra

Il sistema “Active Anti-Shock” protegge il vostro udito dai volumi troppo alti. La tecnica “Ultra Noise Cancelling” applicata al microfono elimina i rumori di disturbo.

Se collegate la cuffia microfonica ad un Universal Interface (accessori) de Sennheiser Communications potete non solo commutare tra la cornetta del telefono e la cuffia microfonica, ma sfruttare anche tante altre funzioni.



## Contenuto della confezione

- A – cuffia microfonica con auricolari ❶, braccio microfonico ❷, archetto ❸ cavo per la cuffia microfonica e una parte del connettore a sganciamento veloce ❹
- clip per il fissaggio agli abiti
  - borsa per la custodia
  - 2 imbottiture di ricambio degli auricolari
  - 3 clips colorati

Inoltre è necessario un cavo di collegamento telefonico speciale, reperibile presso il vostro rivenditore specializzato.

## Alcuni consigli per la vostra sicurezza

Non utilizzate la cuffia microfonica in ambienti umidi o polverosi.

## Messa in funzione della cuffia microfonica

### I collegamenti

La cuffia microfonica non viene collegata direttamente al telefono ma attraverso un cavo di collegamento telefonico speciale (accessori). Quindi la cuffia microfonica viene allacciata al cavo attraverso il connettore a sgancio veloce.

Esistono tre tipi di collegamento:

- Il cavo di collegamento viene collegato al posto della cornetta del telefono.
- Il cavo di collegamento viene collegato al telefono in aggiunta alla cornetta.
- Il cavo di collegamento viene collegato ad un Universal Interface (accessori).

### Collegamento del cavo alla presa per la cornetta del telefono

Scollegate il connettore western della cornetta dal telefono.

Inserite il connettore western del cavo di collegamento nella presa per la cornetta sul telefono, finché avvertite il segnale d'arresto.

## Collegamento diretto del cavo al telefono

Alcuni telefoni dispongono di una presa aggiuntiva per il collegamento di una seconda cornetta o una cuffia microfonica.

Inserite il connettore western del cavo di collegamento nella presa, finché avvertite il segnale d'arresto.

## Collegamento della cuffia microfonica all'Universal Interface

Per il collegamento della cuffia microfonica siete pregati di fare riferimento al manuale d'uso dell'Universal Interface.

## Chiudere o sganciare il connettore a sganciamento veloce

La cuffia microfonica viene collegata al cavo attraverso un connettore a sganciamento veloce. La telefonata non viene interrotta anche se sganciate il connettore. Questo vi dà la possibilità di muovervi liberamente tenendo indossata la cuffia microfonica. Non appena ricollegate le due parti del connettore a sganciamento veloce potete continuare la telefonata.

- B** Chiudete il connettore a sganciamento veloce collegando le due parti, una sul cavo della cuffia microfonica e una sul cavo di collegamento, finché avvertite il segnale d'arresto.
- C** Sganciate il connettore premendo il tasto **5** di sblocco sul connettore. Le due parti del connettore si sganciano automaticamente.

## Adattamento della cuffia microfonica

- D Indossate la cuffia microfonica sulla vostra testa.
- E Girate il braccio microfonico verso la bocca.
- F Adattate la lunghezza dell'archetto alla forma individuale della vostra testa. Le imbottiture degli auricolari dovrebbero esercitare una leggera pressione sulle vostre orecchie.
- G L'archetto dovrebbe essere aderente alla vostra testa. Se l'archetto è troppo stretto o troppo largo potete afferrarlo in mezzo e piegarlo leggermente con prudenza.
- H Il braccio microfonico ② della cuffia è flessibile. Piegate lo finché il microfono ⑥ sia posizionato sul angolo della bocca a circa un centimetro di distanza da questa.

## Clip per gli abiti

- I Fissate il cavo della cuffia microfonica con la clip agli abiti in modo da poter muovere la testa senza problemi.

## Clips colorate

- J Con le clip colorate potete marcare la vostra cuffia microfonica individualmente.  
Inserite la clip colorata da sopra sull'archetto, finché avvertite il segnale d'arresto.

## **La cuffia microfonica è pronta per l'uso**

La cuffia microfonica è pronta per l'uso dopo averla collegata al telefono attraverso un cavo di collegamento o ad un Universal Interface. Se interrompete il collegamento al telefono o all'Universal Interface, la cuffia microfonica è fuori servizio.

## **Cambiare le imbottiture degli auricolari**

**K** Infilate le dita dietro l'imbottitura ed eliminatela dagli auricolari. Applicate l'imbottitura nuova sul padiglione.

## **Cura dell'apparecchio**

Per la pulizia della cuffia microfonica utilizzate solo un panno morbido, che può essere leggermente inumidito. Non utilizzate solventi o detersivi, che potrebbero danneggiare la superficie laccata della cuffia microfonica. Le imbottiture degli auricolari possono essere lavate con acqua e sapone.

## Custodia e trasporto

Per trasportare o custodire la cuffia microfonica anche in spazi ridotti potete piegare gli auricolari e girare il microfono in posizione riposo.

- L Girate il microfono così come illustrato in posizione riposo. Girate l'auricolare di 90°.

Custodite o trasportate la cuffia microfonica sempre nella borsa in dotazione. Qui è al sicuro da danneggiamenti.

## Quando si presentano disfunzioni

Disfunzione	Soluzione
Il vostro interlocutore non vi sente.	Controllate i collegamenti dei cavi.
Non sentite il vostro l'interlocutore.	
La cuffia microfonica non aderisce bene alla testa.	Adattate l'archetto.

Se non riuscite a risolvere il problema contattate il vostro rivenditore Sennheiser Communications. Non cercate di effettuare voi stessi le riparazioni dell'apparecchio perché in questo modo decade il diritto di garanzia.

## Accessori e parti di ricambio

Dal vostro rivenditore specializzato potete ordinare i seguenti accessori o ricambi:

<b>Accessori / ricambi</b>	<b>Numero d'articolo</b>
Cavo adattatore	Dal vostro rivenditore specializzato
Imbottitura dell'auricolare in pelle	91530 (CC 520)
	91531 (CC 540)
	91532 (CC 550)
Imbottitura dell'auricolare in gomma piuma	91527 (CC 520)
	91528 (CC 540)
	91529 (CC 550)
Clip per gli abiti	91552
3 clips colorati	91543
10 clips colorati	91544
Universal Interface UI 710	09882
Universal Interface UI 720	09883
Universal Interface UI 730	09884
Universal Interface UI 740	09885
Universal Interface UI 750	09886



## Dati tecnici

### Cuffia

Risposta in frequenza: 200 Hz–4,5 kHz

Impedenza: 250  $\Omega$

SPL (con 1 kHz, 1 V<sub>eff</sub>): 112 dB

Cavo: 1,0 m

### Microfono

Risposta in frequenza: 100 Hz–4,5 kHz

Direttività: Ultra Noise Cancelling (UNC)

Sennsibilità  
(con 1 V/Pa, 1 kHz): -38 dB

Impedenza: ~2 k $\Omega$

## El Headset CC 520/540/550

El modelo CC 520/540/550 es un Headset con dos auriculares activos.

Puede conectar el Headset a través de un cable de conexión específico del teléfono a todos los teléfonos corrientes en el mercado y sistemas de Call Center.

La gran comodidad de uso del Headset se basa en:

- un diseño ultraligero
- un cómodo acolchado para las orejas
- una cinta de cabeza regulable para la cabeza
- una guía de cable unilateral
- y un micrófono que se puede llevar a la derecha o a la izquierda

El sistema “Active Anti-Shock”, especialmente desarrollado, protege sus oídos contra un volumen excesivo. La técnica “Ultra Noise Cancelling” del micrófono suprime eficazmente los ruidos de interferencia.

Al conectar el Headset a un Sennheiser Communications Universal Interface (accesorio), no sólo puede conmutar entre el auricular de teléfono y el Headset, sino también utilizar numerosas posibilidades adicionales.

## Contenido del paquete

- A – Headset con auriculares ①, brazo de micrófono ②, cinta para la cabeza ③, cable del Headset y una mitad del acoplamiento de ruptura rápida ④
- Clip de ropa
- Bolsa de conservación
- 2 acolchados de oreja de repuesto
- 3 clips de color

Se necesita adicionalmente un cable de conexión específico del teléfono, disponible como accesorio a través de su distribuidor especializado.

## Unas palabras sobre su seguridad

No utilice el Headset en un entorno húmedo o polvoriento.

## **Puesta en servicio del Headset**

### **Las conexiones**

El Headset no se conecta al teléfono directamente, sino a través de un cable de conexión específico del teléfono (accesorio). Entonces, el Headset se conecta con el cable de conexión a través del acoplamiento de ruptura rápida.

Tiene tres posibilidades de conexión:

- El cable de conexión se conecta en lugar del auricular del teléfono.
- El cable de conexión se conecta al teléfono adicionalmente al auricular.
- El cable de conexión se conecta a un Universal Interface (accesorio).

### **Acoplamiento del cable de conexión a la hembra del auricular del teléfono**

Retire en el teléfono el conector Western del cable del auricular.

Introduzca el conector Western del cable de conexión, en la hembra del auricular del teléfono, hasta que enclave audiblemente.

## **Acoplamiento directo del cable de conexión al teléfono**

Algunos teléfonos tienen una hembra adicional que permite la conexión de un segundo auricular o de un Headset.

Introduzca el conector Western del cable de conexión a la hembra hasta que enclave audiblemente.

## **Conexión del Headset a un Universal Interface**

Consulte las instrucciones de uso para el Universal Interface sobre la manera de conectar el Headset.

## **Cierre y separación del acoplamiento de ruptura rápida**

El Headset se conecta con el cable de conexión a través de un acoplamiento de ruptura rápida. Durante una conversación telefónica, las comunicaciones se mantienen también al separar el acoplamiento de ruptura rápida. Esto le ofrece la posibilidad de moverse libremente sin necesidad de quitarse el Headset. En cuanto vuelva a cerrar las dos mitades del acoplamiento de ruptura rápida, puede continuar la conversación.

- B** Cierre el acoplamiento de ruptura rápida juntando las dos mitades en el cable del Headset y en el cable de conexión hasta que enclaven audiblemente.
- C** Separe la conexión presionando uno de los dos botones de desbloqueo **5**. Las dos mitades del acoplamiento de ruptura rápida se separan automáticamente.

## Adaptación del Headset

- D Colóquese el Headset en la cabeza.
- E Gire el brazo de micrófono hacia la boca.
- F Ajuste la longitud de la cinta para la cabeza conforme a su forma de cabeza. El acolchado del auricular debería estar aplicado con una ligera presión sobre su oreja.
- G La cinta para la cabeza debería estar ajustada a la cabeza. Si la cinta para la cabeza está demasiado apretada o demasiado floja, puede sujetarla en el centro y curvarla con cuidado.
- H El Headset tiene un brazo de micrófono flexible ②. Cúrvelo de modo que el micrófono ⑥ se sitúe en la comisura de la boca a aprox. 1 cm de la boca.

## El clip de ropa

- I Fije el cable del Headset con el clip de ropa, de modo que pueda mover libremente la cabeza.

## Los clips de color

- J Puede marcar su Headset individualmente con los clips de color.  
Presione el clip de color desde arriba, sobre la cinta para la cabeza, hasta que enclave audiblemente.

## **El Headset está preparado para utilizar**

El Headset está preparado para utilizar en cuanto lo haya conectado a través de un cable de conexión al teléfono o a un Universal Interface. Al separar la conexión con el teléfono o con el Universal Interface, el Headset queda fuera de servicio.

## **Cambio del acolchado de oreja**

- K** Introduzca los dedos detrás del acolchado de oreja y retírelo del auricular. Pase el nuevo acolchado de oreja sobre el auricular.

## **Mantenimiento**

Limpie el Headset únicamente con un paño suave que puede estar humedecido ligeramente. No utilice disolventes ni productos de limpieza, dado que éstos podrían dañar el barniz del Headset. El acolchado de oreja se puede lavar con una solución jabonosa suave.

## Conservación y transporte

Para transportar y guardar el Headset en poco espacio, puede plegar el auricular hacia el interior y girar el micrófono a su posición de reposo.

- L Gire el micrófono a la posición de reposo según muestra la figura. Gire el auricular en 90°.

Conserve y transporte el Headset siempre en la bolsa de conservación suministrada. Allí está protegido contra daños.



## En caso de anomalías

Anomalía	Corrección
Su interlocutor no le oye.	Compruebe las conexiones de cables.
Usted no oye a su interlocutor.	
El Headset no se ajusta firmemente a la cabeza.	Adapte la cinta para la cabeza.

Llame a su distribuidor Sennheiser Communications si no consiguiera solucionar el problema. No ejecute reparaciones usted mismo. En este caso se extinguirían todos los derechos de garantía.

## Accesorios y repuestos

A través de su distribuidor puede pedir los siguientes accesorios y repuestos:

Accesorio / repuesto	Número de pedido
Cable adaptador	A través de su distribuidor
Acolchado de oreja, piel	91530 (CC 520) 91531 (CC 540) 91532 (CC 550)
Acolchado de oreja, gomaespuma	91527 (CC 520) 91528 (CC 540) 91529 (CC 550)
Clip de ropa	91552
3 clips de color	91543
10 clips de color	91544
Universal Interface UI 710	09882
Universal Interface UI 720	09883
Universal Interface UI 730	09884
Universal Interface UI 740	09885
Universal Interface UI 750	09886

## Datos técnicos

### Auriculares

Margen de transmisión: 200 Hz–4,5 kHz

Impedancia: 250  $\Omega$

Nivel de presión acústica (con 1 kHz, 1 V<sub>eff</sub>): 112 dB

Cable: 1,0 m

### Micrófono

Margen de transmisión: 100 Hz–4,5 kHz

Característica direccional: Ultra Noise Cancelling (UNC)

Sensibilidad (con 1 V/Pa, 1 kHz): –38 dB

Impedancia: ~2 k $\Omega$

## De headset CC 520/540/550

De CC 520/540/550 is een headset met twee actieve oorschelpen.

Met een speciale telefoonkabel kunt u deze headset op alle in de handel verkrijgbare telefoons en Call Center-systemen aansluiten.

Het prettige draagcomfort van de headset is het resultaat van:

- een ultralicht ontwerp
- een zacht oorkussen
- een instelbare hoofdbeugel en instelbare oorclips
- een enkelzijdige kabelgeleiding
- en een microfoon, die u zowel rechts als links kunt dragen

Het speciaal ontwikkelde “Active Anti-Shock”-systeem beschermt uw gehoor tegen een te hoog volume. De “Ultra Noise Cancelling”-techniek van de microfoon zorgt dat storende geluiden op effectieve wijze worden uitgefilterd.

Wanneer u de headset op een Universal Interface (accessoire) van Sennheiser Communications aansluit, kunt u niet alleen switchen tussen de telefoonhoorn en de headset, u heeft dan nog een heleboel extra mogelijkheden.

## Inhoud

- A – Headset met oorschelpen ①, microfoonarm ②, hoofdbeugel ③, headsetkabel en een helft van de snelkoppeling ④
  - Kledingclip
  - Opbergtasjes
  - 2 reservekussentjes
  - 3 gekleurde clips

U heeft bovendien nog een speciale telefoonkabel nodig, die u als accessoire via uw leverancier kunt aanschaffen.

## Enkele opmerkingen m.b.t. de veiligheid

Gebruik de headset niet in een vochtige of stoffige omgeving.

## Headset in gebruik nemen

### De aansluitingen

De headset wordt niet rechtstreeks, maar via een speciale telefoonkabel (accessoire) aangesloten op de telefoon. De headset wordt dan via een snelkoppeling met de aansluitkabel verbonden.

U heeft drie aansluitmogelijkheden:

- De aansluitkabel wordt in plaats van de telefoonhoorn aangesloten.
- De aansluitkabel wordt naast de telefoonhoorn op de telefoon aangesloten.
- De aansluitkabel wordt op een Universal Interface (accessoire) aangesloten.

### Aansluitkabel op de bus van de telefoonhoorn aansluiten

Trek de westernstekker van de telefoonhoornkabel aan de telefoonzijde los.

Steek de westernstekker van de aansluitkabel in de vrijgekomen bus van de telefoonhoorn tot deze hoorbaar vastklikt.

## De aansluitkabel direct op de telefoon aansluiten

Sommige telefoons beschikken over een extra bus, waarop u een tweede telefoonhoorn of een headset kunt aansluiten.

Steek de westernstekker van de aansluitkabel in de bus, tot deze hoorbaar vastklikt.

## Headset op een Universal Interface aansluiten

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de Universal Interface voor het aansluiten van de headset.

## Snelkoppeling sluiten en loskoppelen

De headset wordt via een snelkoppeling met de aansluitkabel verbonden. Tijdens een telefoontje worden gesprekken in de wacht gezet, wanneer u de snelkoppeling loskoppelt. Dit geeft u de mogelijkheid om u vrij te bewegen, zonder dat u de headset af hoeft te doen. Zodra u de beide helften van de snelkoppeling weer sluit, kunt u het gesprek voortzetten.

- B** Sluit de snelkoppeling door de beide helften van de headsetkabel en de aansluitkabel in elkaar te schuiven totdat deze hoorbaar vastklikken.
- C** U kunt de verbinding ontkoppelen door op de beide ontgrendelknoppen **5** te drukken. De beide helften van de snelkoppeling worden dan automatisch ontkoppeld.

## Headset aanpassen

- D Zet de headset op het hoofd.
- E Draai de microfoon voor de mond.
- F Pas de lengte van de hoofdbeugel aan de vorm van uw hoofd aan. Het oorkussen moet lichtjes tegen het oor drukken.
- G De hoofdbeugel moet tegen het hoofd rusten. Wanneer de hoofdbeugel te strak of te los zit, kunt u deze in het midden vastpakken en voorzichtig buigen.
- H De headset heeft een flexibele microfoonarm ②. Buig deze zodanig dat de microfoon ⑥ bij de mondhoek zit, de afstand tussen de mondhoek en de microfoon moet ongeveer 1 cm bedragen.

## De kledingclip

- I Bevestig de headset-kabel zo aan de kledingclip, dat u uw hoofd ongehinderd kunt bewegen.

## De gekleurde clips

- J U kunt uw headset met gekleurde clips een individueel tintje geven.  
Druk de gekleurde clip van boven af op de hoofdbeugel tot deze hoorbaar vastklikt.



## De headset is gebruiksklaar

De headset is gebruiksklaar zodra u deze met een aansluitkabel op de telefoon of een Universal Interface heeft aangesloten. Wanneer u de aansluiting met de telefoon of de Universal Interface onderbreekt, is de headset uitgeschakeld.

## Oorkussen vervangen

**K** Pak het oorkussen aan de achterkant vast en trek het van de oorschelp. Trek een nieuwe oorkussen over de oorschelp.

## Onderhoud

De headset uitsluitend reinigen met een zachte doek, die iets vochtig is gemaakt. Gebruik in geen geval oplosmiddelen of reinigingsmiddelen, want daardoor kan de lak van de headset beschadigd raken. Het oorkussen kunt u met een milde zeepoplossing wassen.

## Bewaren en transporteren

Om de headset gemakkelijk te kunnen transporteren en te bewaren, kunt u de oorschelpen inklappen en de microfoon in de ruststand draaien.

- L Draai de microfoon zoals afgebeeld in de ruststand. Draai de oorschelp 90°.

Bewaar en transporteer de headset uitsluitend in het meegeleverde opbergtasje. In dit tasje wordt het beschermd tegen beschadigingen.

## In geval van storingen

Storing	Remedie
Gesprekspartner hoort u niet.	Controleer de kabel-aansluitingen.
U hoort de gesprekspartner niet.	
De headset zit niet vast op het hoofd.	Pas de hoofdbeugel aan.

Neem contact op met uw Sennheiser Communications leverancier, indien het probleem niet kan worden verholpen. In geen geval zelf repareren. Daardoor gaat de aanspraak op garantie verloren.

## Accessoires en reserveonderdelen

U kunt bij uw leverancier de onderstaande accessoires en reserveonderdelen bestellen:

<b>Accessoire/ reserveonderdeel</b>	<b>Bestelnummer</b>
Adapterkabel	Via uw leverancier
Oorkussen van leer	91530 (CC 520) 91531 (CC 540) 91532 (CC 550)
Oorkussen van schuimrubber	91527 (CC 520) 91528 (CC 540) 91529 (CC 550)
Kledingclip	91552
3 gekleurde clip	91543
10 gekleurde clip	91544
Universal Interface UI 710	09882
Universal Interface UI 720	09883
Universal Interface UI 730	09884
Universal Interface UI 740	09885
Universal Interface UI 750	09886

## Technische gegevens

### Hoofdtelefoon

Frequentiebereik: 200 Hz–4,5 kHz

Impedantie: 250  $\Omega$

Geluidsdruk  
(bij 1 kHz, 1 V<sub>eff</sub>): 112 dB

Kabel: 1,0 m

### Microfoon

Frequentiebereik: 100 Hz–4,5 kHz

Richtkarakteristiek: Ultra Noise Cancelling (UNC)

Gevoeligheid  
(bij 1 V/Pa, 1 kHz): –38 dB

Impedantie: ~2 k $\Omega$